

Ausgabe Frühjahr 2009

# Porsche Times

## Porsche Zentrum Hannover



**Herzensangelegenheit.**

Die Motoren des neuen

Panamera.

**Vorhang auf.**

Das neue

Porsche Zentrum Hannover.

**Der neue 911 GT3.  
Aus tiefstem Inneren.**

2 **Herzensangelegenheit.**

Die Zuffenhausener Motoren des neuen Panamera.

4 **Porsche Zentrum Hannover.**

Ein Blick zurück.

5 **Die Legende lebt.**

Der Porsche 911.

6 **Sportlich und luxuriös.**

Das Interieur des Panamera.

7 **Intelligenter Reisebegleiter.**

Das Porsche Travel System AluFrame.

8 **Aus tiefstem Inneren.**

Der neue 911 GT3.

9 **Porsche Zentrum Hannover.**

Vorhang auf.

10 **Porsche Zentrum Hannover.**

Außen kalt und innen warm.

11 **Porsche Zentrum Hannover.**

Im Mittelpunkt: Die neuen Porsche Modelle.



2 Das Motorenwerk Zuffenhausen.



5 Generation Porsche 911.



6 Das Interieur des Panamera.



7 Intelligenter Reisebegleiter.



8 Der neue 911 GT3.

# Herzens- angelegenheit. Auch die Motoren des neuen Porsche Panamera stammen aus Zuffenhausen.

Im Porsche Werk Leipzig erblickt der neue Panamera das Licht der Welt. Aber das Herz der 4. Dimension schlägt in Zuffenhausen. Hier am Stammsitz der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG wird dem Motor des Gran Turismo Leben eingehaucht.

Es lässt sich angenehm arbeiten für die rund 600 Porsche Mitarbeiter der Motorenfertigung im Werk 3 in Stuttgart-Zuffenhausen. Die hochmoderne Fabrikationsstätte ist geprägt von einer hellen, freundlichen Atmosphäre, die Arbeitsplätze sind höchst funktional, die Fertigungsstrukturen klar und transparent. Beste Voraussetzungen also für die Produktion außergewöhnlicher Qualitätsprodukte – der Hochleistungsaggregate für Porsche Automobile.

Nachdem die Unternehmensspitze am 4. April 2006 den Beschluss gefasst hatte, auch die Motoren für die Großraumlimousine Panamera in Zuffenhausen zu fertigen, musste alles sehr schnell gehen. In nur 20 Monaten und bei laufendem Betrieb wurden die bisherigen Hallen aufwändig um- und aus-

**Impressum**

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Hannover  
Sportwagenzentrum Petermax Müller GmbH & Co. KG,  
Podbielskistraße 117 · 30177 Hannover · Fon 0511/39 90 0-0 · Fax 0511/39 90 0-3 69  
www.porsche-hannover.de · eMail: info@porsche-hannover.de  
Auflage: 2.000 Stück  
Redaktionsanschrift:  
Sandmann & Sandmann · Siegesstraße 14 · 30175 Hannover  
www.sandmannundsandmann.de · eMail: info@sandmannundsandmann.de  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.



gebaut sowie eine neue Multifunktionshalle für die Logistik erstellt. Ein kniffliges Projekt, das einer Operation am offenen Herzen gleich. Mit Werk 3 entstand eine flexible und hocheffiziente Motorenfabrik mit einheitlichen, standardisierten Prozessen. Fertigungstechniken wurden verfeinert, bewährte Abläufe übernommen und mit neuen Maschinen und veränderten Prozessen kombiniert und optimiert. Ein besonders wichtiger Punkt war, eine Fabrik zu schaffen, in der das Material fließt. Dank des neuen Logistikkonzeptes pulsieren nun Multifunktionshalle und Motorenwerk im gleichen Rhythmus. Das Zusammenspiel beider Elemente funktioniert wie das Herz eines durchtrainierten Langstreckenläufers. Auch das passt sich, wie die Abläufe in Werk 3, problemlos den Anforderungen an. So konnte die Produktionskapazität maßgeblich erhöht werden und bleibt dennoch flexibel. Zuffenhausen ist das Herzzentrum des Unternehmens, für alle vier Fahrzeug-Baureihen von Porsche werden hier die

Aggregate montiert. Die hochqualifizierten Mitarbeiter und beste Teile garantieren, dass jeder Motor in Leistung und Lebensdauer den hohen Porsche Qualitätsanforderungen entspricht. An einer Fertigungslinie laufen die neuen Boxer-Motoren mit Benzindirekteinspritzung (DFI) für den Porsche 911, Cayman und Boxster, an einer weiteren die Aggregate für den Porsche Cayenne und den neuen Panamera im Modellmix.

Nachdem die rund 200 Kilogramm schweren Motoren gefertigt sind, werden sie beim Heißtest auf Herz und Nieren geprüft. Die Motoren werden zunächst auf Betriebstemperatur gebracht und dann einem Funktionstest mit Vollastüberprüfung unterzogen. In dem etwa fünf Minuten andauernden Test werden mehr als 220 verschiedene Informationen gesammelt und ausgewertet. Ebenso wie die Motoren für den Cayenne wird auch das Herzstück des Panamera anschließend nach Leipzig transportiert. Hier werden die Karosserie und der Antrieb zu einer Einheit verbunden – sie feiern Hochzeit.

Freitag, der 13. Februar 2009. Ein wahrer Glückstag für unsere Eröffnungsfeier. Bei allem Optimismus wurden unsere Erwartungen sogar weit übertroffen, denn über 2.000 Menschen feierten die Neueröffnung unseres Porsche Zentrums am Freitag und am Valentinstag beim Tag der offenen Tür. Wir werten diese Tatsache als Zeichen inniger Verbundenheit mit der Sportwagenmarke Porsche und bei aller Bescheidenheit auch ein wenig mit uns, die Porsche in Hannover und weiten Teilen Niedersachsens seit fast 6 Jahrzehnten repräsentieren.

Auf diesem Wege bedanken wir uns für Ihren Besuch, sowie die Aufmerksamkeiten und Glückwünsche, die wir entgegennehmen durften.

Mit unserem neuen Sportwagenzentrum bieten wir ein breites Forum für die ganze Vielfalt der exklusiven Porsche Welt und möchten in einem adäquaten Rahmen eine Anlaufstelle für automobil-begeisterte Menschen sein.

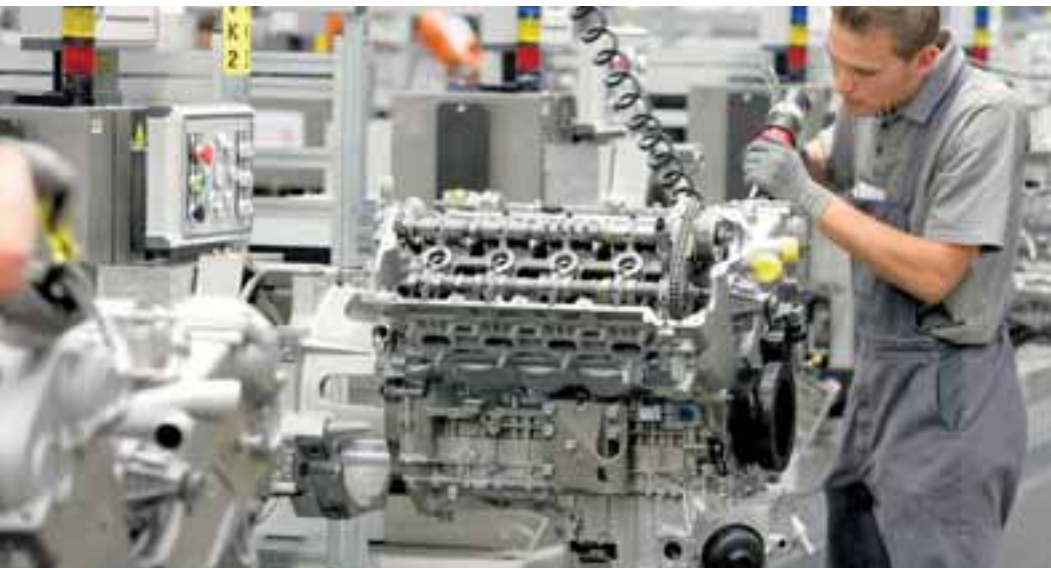
Wir verstehen unser Porsche Zentrum als Treffpunkt für Sportwagen-Enthusiasten und Porsche Freunde, die wir in unserem gemütlichen Bistro gern bewirten und jederzeit herzlich willkommen heißen.

Der jüngste Spross der Porsche Familie, der „Panamera“, erscheint bereits in wenigen Monaten und kann schon bei uns bestellt werden. Detaillierte Informationen erhalten Sie ab sofort bei uns.

Herzlichst

Ihr

Dirk Strohmeier  
Geschäftsführer



# Ein Blick zurück ...



## Die Zukunft hat begonnen!

Der Tag der offiziellen Eröffnung unseres neuen Porsche Zentrum Hannover wird in die Annalen unseres Unternehmens eingehen. Ein Meilenstein für uns, eine geglückte Weichenstellung in die Zukunft.

Wir feierten mit über 1.100 Gästen, Porsche Liebhaberinnen und -Liebhabern. Fröhliche, lachende Menschen, die sich mit uns und den Porsche Sportwagen aufs Engste verbunden fühlen. Eine Eröffnungsfeier, die noch lange in Erinnerung bleiben wird.



Der rote Teppich weist den Weg ins neue Porsche Zentrum Hannover. Jetzt ist man bei guten Freunden und alten Bekannten. Man kennt sich, hat oft gleiche Interessen und zeigt offen seine Sympathie für Porsche.



Das wird ein toller Abend – die gute Laune wird gleich mitgebracht. Gastgeschenke – an diesem Abend keine Seltenheit. Herzlichen Dank dafür.



Jedem Andrang gewachsen. Das Porsche Zentrum ist großzügig dimensioniert. Der jüngste Gast an diesem Abend. Aber leider noch ein weiter Weg bis zum Führerschein.

# Sein Name ist Programm: Die Sportwagenikone Porsche 911.

**Ein Name, der Programm und Verpflichtung zugleich ist.**

**Er weckt Emotionen wie kein anderer Sportwagen. Seit über 45 Jahren steht der Porsche 911 für Fahrzeuge, die sich uneingeschränkt markant, schnörkellos und authentisch präsentieren.**

**Sportwagen, bei der die Form immer der Funktion folgt. Seit jeher mit klaren Linien und starken Charakterformen.**

**Glücksgefühle, Leidenschaft und grenzenlose Freiheit erleben die Piloten dann on tour. In Sachen Agilität, Handling und Fahrstabilität ist der Porsche 911 so einzigartig und unvergleichlich wie kein anderer Sportwagen.**

Der erste „Porsche 911“ wurde 1963 auf der IAA in Frankfurt am Main als Nachfolger des Porsche 356 mit der Bezeichnung Porsche 901 vorgestellt. Doch eine französi-

sche Autofirma erhob Einspruch, da sie sich alle Typennummern mit Null in der Mitte hatte schützen lassen: Porsche taufte deshalb den 901 kurzerhand in 911 um – jene dreistellige Ziffer, die bis heute bei jedem Sportwagenpiloten Herzklopfen hervorruft.

Und wenn jetzt wieder der Frühling Einzug hält, wird auch der unverkennbare und einzigartige Sound der Porsche 911 Cabriolets zu hören sein.

92.000 Teilnehmer der Fachzeitschrift „automotor und sport“ wählten im Vorjahr das 911 Cabriolet, wie auch 2009, zum besten Fahrzeug in der Cabriolet-Wertung.

Auch sonst ist Porsche die Nummer eins. Die Teilnehmer wählten bei der jährlichen Umfrage den Porsche 911 Carrera auf den Spitzenplatz. Er wurde zum besten Sportwagen 2009 gekürt. Herzklopfen wird auch der mit Spannung erwartete 911 GT3 verur-



sachen, der im Sommer am Start stehen wird. Die Motorsportfreunde können es kaum erwarten.



# Individualität im Einklang mit sportlicher Dynamik. Das Interieur des Panamera.



**Konzipiert und entwickelt für Fahrer, die zwar auf das typische Porsche Sportwagenfeeling nicht verzichten wollen, aber trotzdem exklusiv und bequem in einer Limousine reisen möchten. Mit einem Interieur, das sich gegenüber bekannten Oberklasseausstattungen deutlich individueller und funktionaler präsentiert.**

Das fängt bei den vier Einzelsitzen an, die den Porsche Anspruch an hohe Kurvendynamik perfekt erfüllen. Ebenso wie der Platz im Fond. Hier finden auch großgewachsene Passagiere reichlich Kopffreiheit und Raum für die Beine. Neben optionalen Interieur-Paketen in Holz, Aluminium oder Carbon bieten sechs Interieurfarben und vier Bi-Color-Ausstattungen umfangreiche Individualisierungsmöglichkeiten. Ganz nach Lust und Laune für ein sportliches oder luxuriöses Ambiente. Oder für beides.

Dass der neue Panamera mehr ist als ein Sportwagen mit vier Sitzen, wird auch am



Gepäckraum deutlich: jede Menge Platz für vier Personen auf Reisen. Besonders auffällig ist die nach vorne ansteigende Mittelkonsole, mit einem extrem kurzen Weg zwischen Schalthebel und Lenkrad. Hier sind alle häufig genutzten Bedienelemente in logischen Gruppen zusammengefasst und können so schnell aufgerufen werden.

Optional erhältlich ist auch ein 3-Speichen-Multifunktionslenkrad, mit dessen Tasten viele Audio-, Telefon- und Navigationsfunk-

tionen ganz komfortabel bedient werden können. Erstmals bei Porsche ist zusätzlich zum serienmäßigen Tempostat auch ein Abstandsregeltempostat erhältlich. Er überwacht mit Hilfe eines Radarsensors den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug und regelt bei Bedarf die Geschwindigkeit.

Musikgenuss der absoluten Spitzenklasse bietet das optionale Burmester® High-End-Surround-Sound-System.

Die Berliner Manufaktur ist einer der renommiertesten High-End-Anbieter weltweit. Noch nie wurde eine so große, akustisch wirksame Gesamtmembranfläche in einem Serienfahrzeug eingesetzt und perfekt in das Fahrzeug integriert.

Äußerlich ist die Anlage durch dezente galvanisierte Blenden und Burmester® Schriftzüge an ausgewählten Lautsprechern erkennbar.

4 Türen. 4 Sitze. Sportwagenfahren zu viert. Mit Gepäck und ohne Kompromisse. Individuell und exklusiv. Der neue Panamera.

# Intelligente Reisebegleiter: Porsche Travel System AluFrame.

**In Zusammenarbeit mit dem renommierten Hersteller Rimowa hat Porsche ein völlig neuartiges Trolley-System entwickelt, das durch eine Vielzahl intelligenter und innovativer Produktdetails besticht.**

Der edle Charakter der Serie, die aus drei Modellen in unterschiedlichen Formaten besteht, wird zum einen durch die klare Formgebung, wie auch durch die hochwertige Kofferinnenausstattung unterstrichen. Prägendes Designmerkmal ist der ca. 9 cm breite Rahmen aus handgebürstetem Aluminium, der die leichten und gleichzeitig robusten Polycarbonatschalen verbindet. Die Serie, in basalt-schwarzfarbener Optik, ist mit einem Preisaufschlag auch in Fahrzeugserienfarben (uni und metallic über alle Bau-

reihen) oder als Sonder- oder Individualfarben erhältlich.

Die Koffer werden in Deutschland produziert, sind TÜV-geprüft und haben 5 Jahre Garantie. Alle Trolleys sind mit zwei kugelgelagerten Rädern ausgestattet, daher leicht manövrierbar und extrem lauffeise mit speziell für Porsche entworfenen Radkappen. Ein in der Kofferschale integrierter Teleskopgriff aus Aluminium sorgt für einen reibungslosen und bequemen Transport. Zusätzlich bietet jedes Modell einen in der Schale eingelassenen, ausziehbaren „Bag Holder“ zum Befestigen einer zusätzlichen Tasche.

Alle Modelle sind mit einem abwischbaren, schwarzen Innenfutter mit eingearbeitetem Porsche Logo ausgestattet. Das neue Flex-Devider-Packplattensystem in beiden Koffer-



schalen ermöglicht ein beidseitiges Bepacken, so dass bei einem nur teilweise gefüllten Koffer der Inhalt nicht verrutscht.

Zusätzlichen Stauraum bieten an den Längsseiten eingearbeitete Reißverschlussaschen sowie in den Packplatten integrierte Fächer. So findet alles, was mit auf die Reise soll, seinen Platz!



# Die Revolution in der Evolution: Aus tiefstem Inneren. Der neue 911 GT3.



**Mit Erfahrung allein kann man vielleicht einen Sportwagen bauen. Aber keinesfalls einen Porsche. Und schon gar keinen 911 GT3.**

Das Herzstück des reinrassigen Porsche Boliden ist sein neuer Motor. Er bietet gegenüber dem Vorgängermodell noch mehr Leistung bei vergleichbarem Verbrauch. Der 6-Zylinder-Boxermotor liegt tief im Heck, sorgt für einen niedrigen Schwerpunkt und so für eine hohe Traktion auf der Antriebsachse. 320 kW (435 PS) bei 7.600 1/min und eine maximale Drehzahl von 8.500 1/min sind Werte, die kaum zu überbieten sind. Ein puristisches 6-Gang-Schaltgetriebe, das für kurze und präzise Schaltwege sorgt, überträgt die Kraft effektiv auf jede Straße. Zwei überzeugende Parameter zeigen den aktuellen Maßstab und das Leistungspotenzial des neuen 911 GT3 auf. Erstens die Beschleunigung: 4,1 Sekunden auf 100 km/h. Zweitens die Höchstgeschwindigkeit: Erst bei 312 km/h hat der

Vortrieb ein Ende. Ein weiteres Novum: Erstmals verfügt ein 911 GT3 über das Fahrstabilisierungssystem Porsche Stability Management (PSM) mit zwei Regelsystemen: Zum einen die Stability Control (SC), die der Stabilisierung im fahrdynamischen Grenzbereich dient. Zum anderen die Traction Control (TC), die die Längsdynamik regelt und dadurch die Beschleunigung auf unterschiedlichen Fahrbahnoberflächen verbessert. Der Clou: beide Systeme lassen sich dabei komplett in zwei Stufen abschalten. Und das bedeutet rennsportorientierte Fahrdynamik pur.

Der neue 911 GT3 basiert auf einem konsequenten Leichtbaukonzept. So sind die Türen

und die Kofferraumhaube aus Aluminium, der neue Heckdeckel aus Kunststoff. Daraus ergibt sich ein spezifisches Leistungsgewicht von lediglich 3,2 kg/PS. Neben den rennsportspezifischen Innovationen und Neuheiten, wie z. B. das Liftsystem für die Vorderachse (30 mm), sind beim neuen 911 GT3 die Alltagstauglichkeit und Sicherheit gewohnt kompromisslos.

Der neue 911 GT3. Entwickelt aus dem Ehrgeiz, keine Kompromisse eingehen zu müssen. Aus tiefstem Inneren.

Verbrauch (Liter/100 km):	innerstädtisch	19,8
	außerstädtisch	8,9
	kombiniert	12,8
CO <sub>2</sub> -Emissionen (g/km):		303



# Vorhang auf. Der offizielle Teil beginnt.



Lobende Worte aus berufenem Munde. Bernhard Maier, Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, ist stolz auf die fast 60-jährige Tradition des Petermax Müller Sportwagenzentrums und die Wandlung zu einem der modernsten Porsche Zentren der Welt.



Horst-Peter Kirchhoff ist seit vielen Jahrzehnten am Steuer des Unternehmens Petermax Müller und heute geschäftsführender Gesellschafter des Porsche Zentrum Hannover. Die Begrüßung seiner zahlreichen Gäste war originell und voller Humor.



Der Geschäftsführer. Dirk Strohmeier. Nach Monaten voller Hektik, Staub und Lärm – während der Um- und Neubauphase – jetzt zu Recht stolz auf das vollbrachte Werk, das in die Zukunft weist. Er begrüßte seine vielen Gäste besonders herzlich.



Horst-Peter Kirchhoff nimmt den Goldenen Schlüssel aus den Händen von Generalunternehmer Detlef Meyer, Chef der Reinhold Burghardt Bauunternehmung, entgegen.



Geschäftsführer mit Schlüsselgewalt. Der Goldene Schlüssel landete unverzüglich in den Händen von Dirk Strohmeier, der damit symbolisch die Verantwortung für das gesamte Porsche Zentrum Hannover übernimmt. Viel Fortune, lieber Herr Strohmeier.



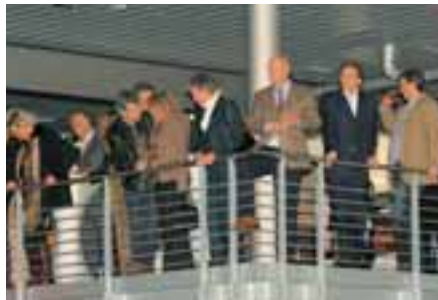
Gruppenbild mit Damen: Horst-Peter Kirchhoff und Dirk Strohmeier mit ihren Ehefrauen nehmen freudestrahlend die Glückwünsche von Bernhard Maier (Porsche Deutschland GmbH) entgegen.



Auf eine gelungene Veranstaltung und eine erfolgreiche Zukunft!



Ein Highlight des Events. Handstand-Akrobatik vom Feinsten. Künstler, direkt aus dem GOP in Hannover.



# Außen kalt und innen warm.

Es ging teilweise heiß her. Da brachte auch der plötzliche Wintereinbruch keine richtige Abkühlung. Heiße Musik, Getränke und leckere Speisen sorgten für das Wohlergehen der Gäste. Und die Stimmung schlug von ganz allein hohe Wellen.





# Im Mittelpunkt: die neuen Porsche Modelle.

Der erste Eindruck: Alle Gäste wollten feiern, das neue Porsche Zentrum sehen, das einzigartige Ambiente erleben und einfach unter Freunden sein oder gute Bekannte wieder treffen. Die anfangs verhüllten neuen Boxster und Cayman Modelle der 2. Generation und der Cayenne Diesel schienen erst gar nicht allzu wichtig zu sein.

Doch kaum fielen die Vorhänge, standen die neuen Sportwagen augenblicklich im Rampenlicht und damit im Blickpunkt des Interesses. Viele Besucher strömten sofort zu den Fahrzeugen und bewunderten die neuen Modelle. Auch nahm man gern schon einmal Platz hinter dem Steuer, ließ sich die neue Technik erklären und träumte vielleicht sogar von der ersten Ausfahrt über kurvenreiche Strecken der südlichen Sonne entgegen ...

Die neuen Boxster und Cayman Modelle der 2. Generation und der Cayenne Diesel hatten ein perfektes Debüt – so unser Fazit.





**Herzlich willkommen,  
in Ihrem neuen  
Porsche Zentrum Hannover!**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Hannover**

Sportwagenzentrum  
Petermax Müller GmbH & Co. KG  
Podbielskistraße 117  
30177 Hannover  
Fon 0511/39 90 0-0  
Fax 0511/39 90 0-3 69  
[www.porsche-hannover.de](http://www.porsche-hannover.de)